

Gemeindeamt Satteins
Kirchstraße 15
A-6822 Satteins

Bregenz, am 23.01.2026

Prüfbericht

Prüfgegenstand: Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

Auftragsnummer: 1699-0/2025-UI **Probennummer:** 1

Auftraggeber: Gemeindeamt Satteins

Probenstelle: HB Kamizan vor UV Anlage
A-6822 Satteins

Probenehmer: Manfred Walser; Umweltinstitut

Probenahmedatum: 10.11.2025 10:30 Uhr

Probenüberbringer: Manfred Walser; Umweltinstitut

Probeneingang: 10.11.2025

Analysendatum: 10.11.2025 bis 22.01.2026

Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
KBE bei 22°C (72h)	2	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	2	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	10	KBE/250ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 7899-2
Clostridium perfringens (einschließlich Sporen)	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 14189
Pseudomonas aeruginosa	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 16266

Peter Mattle e.h.

Prüfverantwortlicher

Abt. Trinkwasser

Gemeindeamt Satteins
Kirchstraße 15
A-6822 Satteins

Bregenz, am 23.01.2026

Prüfbericht

Prüfgegenstand: Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

Auftragsnummer: 1699-0/2025-UI **Probennummer:** 2
Auftraggeber: Gemeindeamt Satteins
Probenstelle: HB Kamizan nach UV Anlage
A-6822 Satteins
Probenehmer: Manfred Walser; Umweltinstitut
Probenahmedatum: 10.11.2025 10:35 Uhr
Probenüberbringer: Manfred Walser; Umweltinstitut
Probeneingang: 10.11.2025
Analysendatum: 10.11.2025 bis 22.01.2026

Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
Probenahme für chemische Untersuchung			gemäß OENORM ISO 5667-5
Aussehen, Farbe vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geruch vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geschmack vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Wassertemperatur vor Ort	10.0	°C	OENORM M 6616
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	474	µS/cm	OENORM EN 27888
Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet	425	µS/cm	OENORM EN 27888
pH-Wert vor Ort	7.7		OENORM EN ISO 10523
KBE bei 22°C (72h)	0	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	0	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 7899-2
Clostridium perfringens (einschließlich Sporen)	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 14189

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Pseudomonas aeruginosa	0	KBE/250ml	OENORM EN ISO 16266
UV-Transmission (UVT-100)	93	%T/10cm	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)
Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm (kleiner Bestimmungsgrenze)	< 0.10	/m	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)
Trübung nephelometrisch (kleiner Nachweisgrenze)	< 0.05	NTU	OENORM EN ISO 7027-1 *
Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff	0.21	mg/l	OENORM EN ISO 8467
Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat	0.8	mg/l	berechnet aus dem Permanganat-Index gemäß OENORM EN ISO 8467
pH-Wert, Labor	7.8		OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 25°C)	475	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 20°C) berechnet	426	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Gesamthärte in °dH	14.0	°dH	berechnet
Säurekapazität bis pH 4,3	4.32	mmol/l	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität	12.1	°dH	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Calcium	61	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Magnesium	24	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Eisen (kleiner Nachweisgrenze)	< 2.0	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Mangan (kleiner Nachweisgrenze)	< 2.0	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Natrium	3.9	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Kalium	1.5	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Ammonium (kleiner Nachweisgrenze)	< 0.010	mg/l	OENORM ISO 7150-1
Nitrit (kleiner Bestimmungsgrenze)	< 0.010	mg/l	OENORM EN 26777
Chlorid	4.2	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Nitrat	3.6	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Sulfat	31	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1

Peter Mattle e.h.
 Prüfverantwortlicher
 Abt. Trinkwasser

Auftragsnummer: 1699-0/2025-UI

Probennummer: 2

##SIGNATURE##